

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 4 JUIN 1901.

Projet de Loi concernant le jeu dans les lieux publics et l'exploitation des jeux de hasard.

(Voir les n°s 23, 31, 41, 47 et 48, session de 1900-1901, du Sénat.)

AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT.

ARTICLE 2.

Supprimer cet article.

ARTICLE 5.

Le rédiger comme suit :

« Seront punis des mêmes peines :

« 1^o Ceux qui, par avis, annonces, affiches ou par tout autre moyen de publication, ont fait connaître un établissement *de jeux* prohibé par la loi, ou un établissement similaire situé à l'étranger ;

» 2^o Ceux qui, pour un semblable établissement situé à l'étranger, se sont livrés au racolage des joueurs. »

ARTICLE 6.

Le rédiger comme suit :

« Les peines prononcées par les articles 4 et 5 pourront être portées au double : 1^o en cas de récidive

ART. 2.

Dit artikel weg te laten.

ART. 5.

Dit artikel te doen luiden :

« Met dezelfde straffen worden gestraft :

» 1^o Zij die eene inrichting *voor spelen*, door de wet verboden, of eene gelijksoortige inrichting, in een vreemd land gelegen, doen kennen door berichten, aankondigingen, plakbrieven of door eenig ander middel van bekendmaking ;

» 2^o Zij die, voor eene dergelijke inrichting, in een vreemd land gelegen, zich bezig houden met het werven van spelers. »

ARTIKEL 6.

Dit artikel te doen luiden :

« De straffen bepaald in de artikelen 4 en 5 kunnen op het dubbel gebracht worden : 1^o in geval van

(2)

dans les cinq ans qui suivent une condamnation encourue en vertu de la présente loi;

» 2º Dans le cas où le délit a été commis à l'égard d'un mineur *de moins de 21 ans.*

» Les coupables pourront, dans tous les cas, être condamnés à l'interdiction, conformément à l'article 33 du Code pénal. »

herhaling binnen viijf jaar volgende op eene veroordeeling, krachtens deze wet opgelegd;

2º Ingeval het wanbedrijf werd gepleegd ten opzichte van een minderjarige *beneden de 21 jaar.*

» In elk geval kan de ontzetting van rechten worden uitgesproken tegen de schuldigen, overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek. »

ARTICLE 7.

Le rédiger comme suit :

« Les articles 66, 67, 69, § 2, 72, §§ 2 et 3, 76, § 2, et 85 du Code pénal, sont applicables aux délits prévus par la présente loi. »

ARTIKEL 7.

Dit artikel te doen luiden :

« De artikelen 66, 67, 69, § 2, 72, §§ 2 en 3, 76, § 2, en 85 van het Strafwetboek zijn toepasselijk op de wanbedrijven bij deze wet voorzien. »

J. VAN DEN HEUVEL.